



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

15136/2022

29.5 Amt für Energie und Klimaschutz - Ufficio Energia e tutela del clima

Betreff:

Widerruf eines Beitrages

Oggetto:

Revoca di un contributo

Der Antragsteller, der im beigelegten Verzeichnis, welches ein wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, angeführt ist, hat beim Amt für Energie und Klimaschutz ein Gesuch für die Gewährung eines Beitrages zur Förderung der Energieeffizienz und Nutzung erneuerbarer Energiequellen eingereicht.

Aufgrund des vorgelegten Kostenvoranschlages wurde ihm ein Beitrag gewährt.

Mit folgendem Dekret ist der Beitrag gewährt worden:

- Dekret Nr. 17313-29.5 vom 02.10.2020 Pos. 25, der Beilage SAP (Betrag von 5.996,16 Euro bereits mit Neufeststellung der Rückstände in Erhausung festgestellt);

Der Antragsteller hat zwecks Auszahlung des Beitrages das Gesuch um Auszahlung mit Rechnungen vorgelegt.

Aus der Anlage, die ein wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, geht hervor, dass die Bedingungen für die Auszahlung des Beitrages gemäß den gesetzlichen Bestimmungen nicht eingehalten wurden und der Beitrag somit widerrufen werden muss.

Dieses Dekret wird auf der Grundlage folgender Rechtsnormen bzw. Bestimmungen erlassen:

Landesgesetz vom 7. Juli 2010, Nr. 9, in geltender Fassung, „Bestimmungen im Bereich der Energieeinsparung, der erneuerbaren Energiequellen und des Klimaschutzes“, in geltender Fassung;

- Beschluss der Landesregierung vom 18. Dezember 2018, Nr. 1380; in geltender Fassung, mit welchem die Richtlinien für die Vergabe der Beiträge genehmigt wurden;
- Beschluss der Landesregierung vom 14. Juni 2022, Nr. 401, womit dem Abteilungsdirektor die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen laut Landesgesetz vom 7. Juli 2010, Nr. 9 übertragen wurde.

Dies alles vorausgeschickt

Il richiedente, di cui all'allegato elenco, che fa parte integrante del presente decreto, ha presentato all'ufficio energia e tutela del clima una domanda per la concessione di un contributo per l'incentivazione dell'efficienza energetica e l'utilizzo delle fonti di energia rinnovabile.

In base al preventivo presentato è stato concesso un contributo.

Il contributo è stato concesso con il seguente decreto:

- decreto n. 17313-29.5 del 02.10.2020, pos. 25 dell'allegato SAP, (contributo di 5.996,16 euro già accertato in economia con il riaccertamento dei residui);

Il richiedente ai fini della liquidazione del contributo ha inoltrato la domanda di liquidazione e le fatture.

Dall'allegato, che fa parte integrante del presente decreto, emerge che non vengono rispettate le disposizioni di legge per poter liquidare il contributo e dunque il contributo deve essere revocato.

Il presente decreto viene rilasciato nel rispetto delle seguenti fonti normative o disposizioni:

Legge provinciale del 7 luglio 2010, n. 9, e successive modifiche "Disposizioni in materia di risparmio energetico, energie rinnovabili e tutela del clima" e successive modifiche;

- Deliberazione della Giunta provinciale del 18 dicembre 2018, n. 1380 e successive modifiche; con la quale sono stati approvati i criteri per la concessione dei contributi;
- deliberazione della Giunta provinciale del 14 giugno 2022, n. 401, con la quale il direttore di ripartizione viene delegato ad assumere dei provvedimenti per la integrale attuazione in materia di agevolazioni economiche ai sensi della legge provinciale del 7 luglio 2010, n. 9, e successive modifiche.

Premesso quanto sopra

verfügt der Abteilungsdirektor

il direttore di ripartizione decreta

den gewährten Beitrag laut beigelegtem Verzeichnis, welches ein wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, aus den darin genannten Gründen zu widerrufen.

di revocare per i motivi citati, il contributo di cui all'allegato elenco, che fa parte integrante del presente decreto.

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

Dr. Flavio Ruffini

BR

**Anlage zum Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 15136 vom 31.08.2022
Allegato del decreto del direttore di ripartizione n. 15136 del 31.08.2022**

Antragsteller - Richiedente	Ursprüngl. Dekret Decreto originario	Zweckbindung nach ordentl. Feststellung Rückstände impegno dopo il riacc.or.residui	Betrag Importo	Begründung des Widerrufs des Beitrags motivazione per la revoca del contributo
-----------------------------	--------------------------------------	---	-------------------	---

<p>Volgger Leonhard Vintl / Vandoies Gesuch-Nr./ Pratica n. 2020.0365 vom / del 29.07.2020</p> <hr/> <p>Maßnahme / intervento Einbau einer thermischen Solaranlage Installazione di un impianto solare</p> <hr/> <p>Gesetzliche Grundlage / Base legislativa L.G. vom 7. Juli 2010, Nr. 9 / L.P. del 7 luglio 2010, n. 9 Beschluss der LR Nr. 1380 vom 18. Dezember 2018 in geltender Fassung Deliberazione della G.P: n. 1380 del 18 dicembre 2018 e successive modifiche</p>	<p>D200017313 vom / del 02.10.2020 Pos. 25 Anlage/allegato SAP Kapitel Capitolo U17012.0240</p>	<p>R200003374 Pos.23 Nach Neufeststellung der Rückstände bereits in Erhausung festgestellt Accertato già in economia con il riaccertamento dei residui</p>	<p>5.996,16 €</p>	<p>Gemäß Artikel 20, Absatz 2 des Beschlusses der Landeregierung Nr. 1380 vom 18. Dezember 2018 müssen die Antragsteller die erforderlichen Unterlagen bis zum Ende des Jahres, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt eingereicht werden.</p> <p>In einem Schreiben vom 03.02.2021, Prot. Nr. 95316 wurde dem Antragsteller mitgeteilt, dass trotz Verschiebung der Arbeiten auf das Jahr 2020, die Frist zum Einreichen des Gesuches um Auszahlung, laut Schreiben Beitragsgewährung, der 31. Dezember 2021 ist</p> <p>Innerhalb 31. Dezember 2021 hat der Antragsteller dem Amt für Energie und Klimaschutz die notwendigen Unterlagen für die Auszahlung des Beitrages nicht eingereicht.</p> <p>Der Beitrag muss widerrufen und das Gesuch archiviert werden.</p> <p>Ai sensi dell'articolo 20, comma 2 della deliberazione della Giunta provinciale n. 1380 del 18 dicembre 2018, le spese devono essere rendicontate dal beneficiario entro la fine dell'anno successivo a quello del Provvedimento di concessione.</p> <p>In data 03.02.2021 in una lettera, prot. n. 95316 è stato comunicato al richiedente che nonostante lo spostamento dei lavori al 2020, la data per inoltrare la domanda di liquidazione rimane invariata, secondo la comunicazione della concessione del contributo, cioè il 31. Dicembre 2021.</p> <p>Entro il termine del 31. Dicembre 2021 non sono stati inviati all'ufficio energia e tutela del clima la domanda di liquidazione con i documenti necessari.</p> <p>Il contributo deve essere revocato e la domanda viene archiviata.</p>
--	--	---	-------------------	---

**Anlage zum Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 15136 vom 31.08.2022
Allegato del decreto del direttore di ripartizione n. 15136 del 31.08.2022**

Antragsteller - Richiedente	Ursprüngl. Dekret Decreto originario	Zweckbindung nach ordentl. Feststellung Rückstände impegno dopo il riacc.or.residui	Betrag Importo	Begründung des Widerrufs des Beitrags motivazione per la revoca del contributo
------------------------------------	---	--	---------------------------	---



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	SEPPI PETRA	26/09/2022
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	RUFFINI FLAVIO	26/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Petra Seppi

nome e cognome: Flavio Ruffini

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Petra Seppi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma